



Rapport annuel 1999



SERVICE

DE PROTECTION

CONTRE

L'INCENDIE





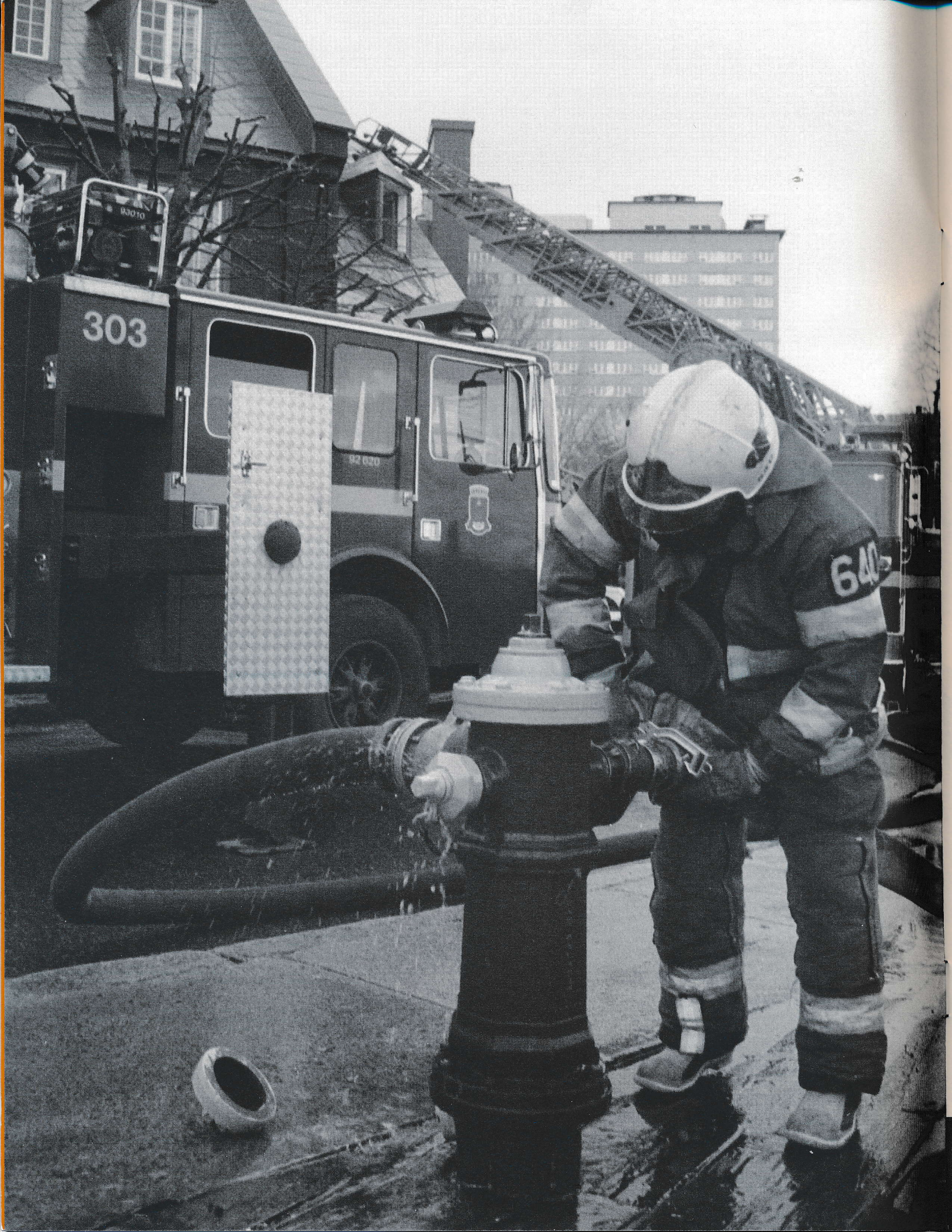
Rapport annuel 1999

SERVICE

DE PROTECTION

CONTRE

L'INCENDIE



Monsieur le maire,
Mesdames les conseillères,
Messieurs les conseillers,

C'est avec beaucoup de plaisir que nous vous transmettons le rapport annuel des principales activités du Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec pour l'année 1999.

Le Service a déployé tous les efforts nécessaires pour minimiser les pertes matérielles qui sont néanmoins évaluées à 11 125 269 \$. Malgré cela, nous déplorons trois pertes de vie dues principalement à des gestes de désespoir plutôt qu'à des incendies accidentels.

Les activités du Service se sont orientées vers tous les aspects de la prévention tels que la mise en place d'activités spécialisées (matières dangereuses), la formation du Groupe de reconnaissance et d'intervention en milieu périlleux (GRIMP), qui se spécialise dans le sauvetage avec cordage, ainsi que dans la formation continue et spécifique. Les activités de prévention permettent aux pompières et aux pompiers de colliger les informations stratégiques et pertinentes pour assurer la protection des citoyennes et des citoyens.

Enfin, il importe de souligner l'excellent travail de nos collaboratrices et collaborateurs du Service. Nous désirons aussi saluer l'action des bénévoles du Club Appel 99 et de la division de Québec de la Croix-Rouge canadienne qui nous soutient dans l'accomplissement de notre mission. Nous ne saurions également passer sous silence l'appui moral réconfortant de l'abbé René Roy, aumônier des employés municipaux, lors de situations difficiles.

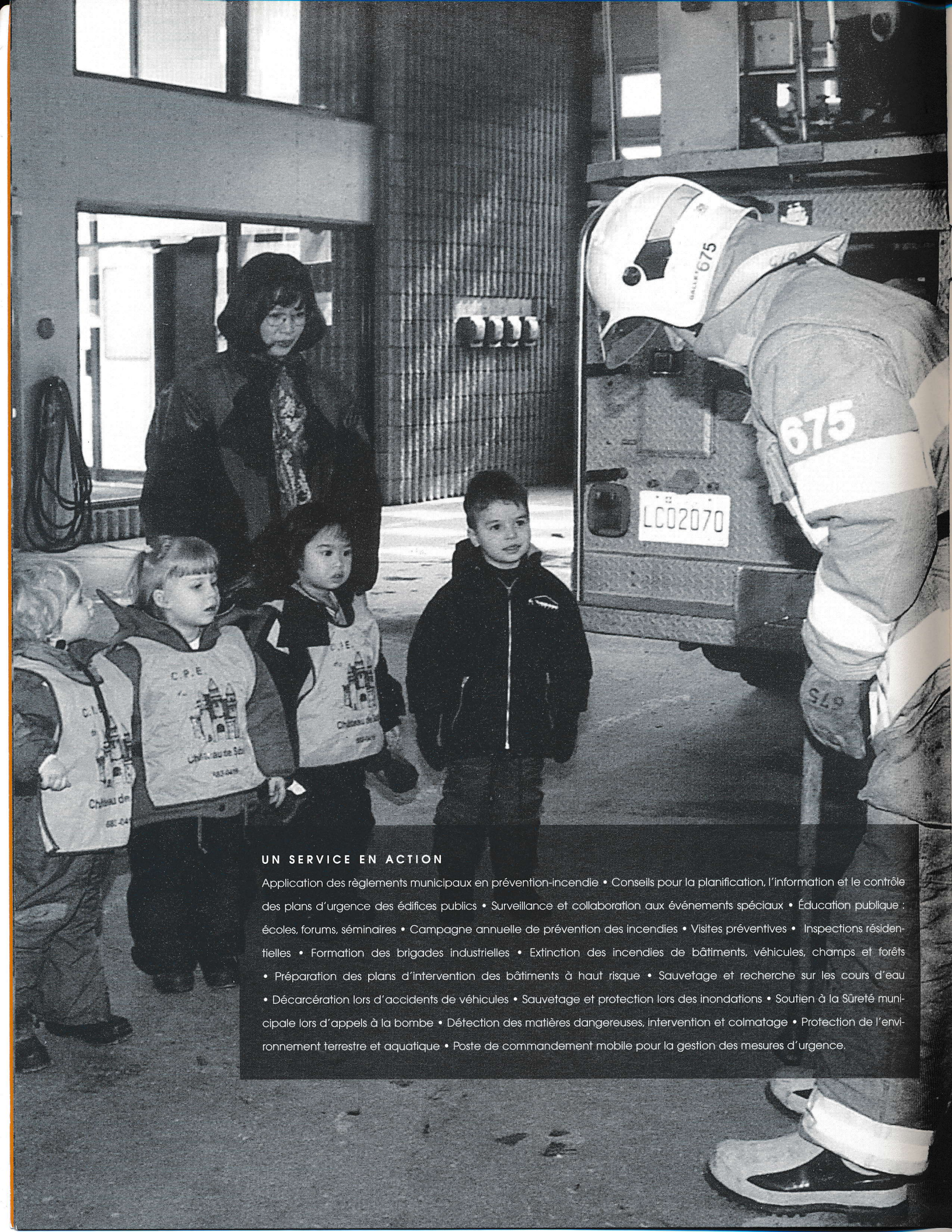
Nos remerciements s'adressent enfin à la Direction générale et au Conseil municipal pour leur soutien et leur appui constant.

Le directeur,



Henri Labadie





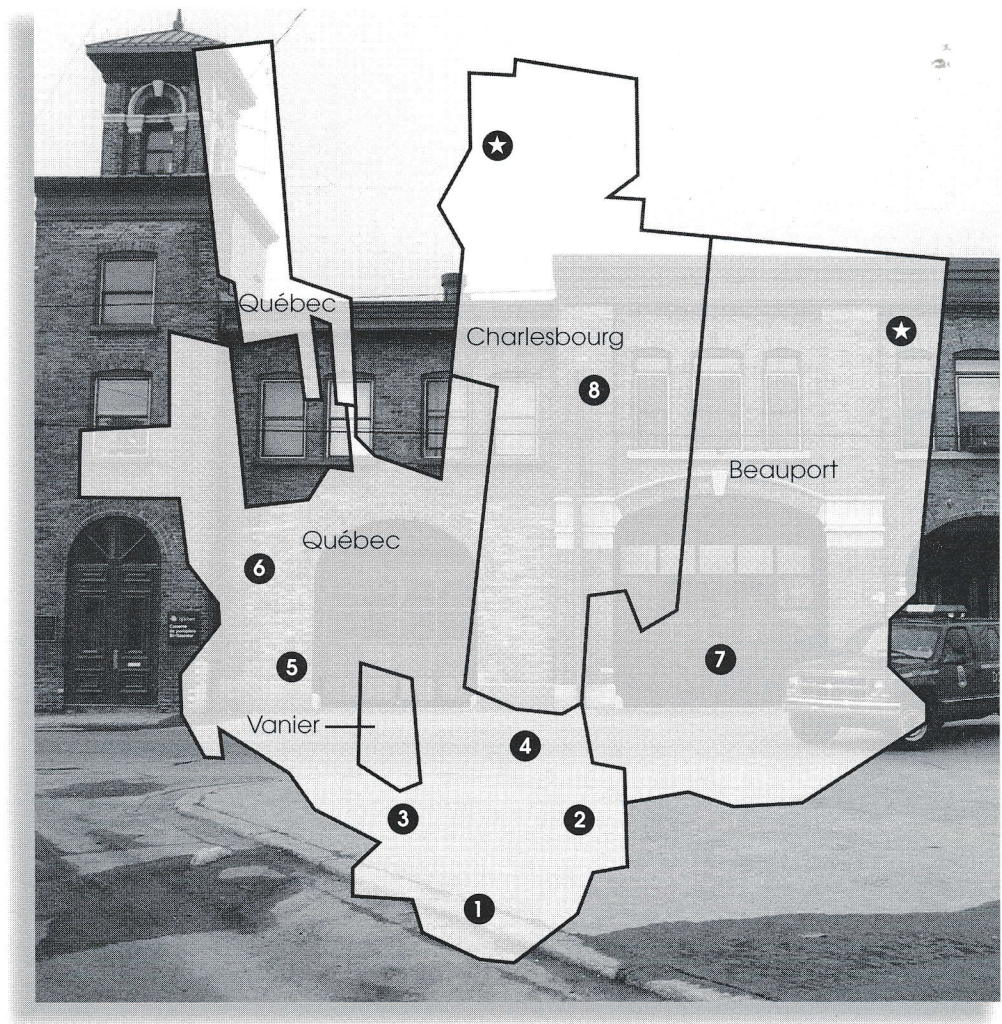
UN SERVICE EN ACTION

Application des règlements municipaux en prévention-incendie • Conseils pour la planification, l'information et le contrôle des plans d'urgence des édifices publics • Surveillance et collaboration aux événements spéciaux • Éducation publique : écoles, forums, séminaires • Campagne annuelle de prévention des incendies • Visites préventives • Inspections résidentielles • Formation des brigades industrielles • Extinction des incendies de bâtiments, véhicules, champs et forêts • Préparation des plans d'intervention des bâtiments à haut risque • Sauvetage et recherche sur les cours d'eau • Décarcération lors d'accidents de véhicules • Sauvetage et protection lors des inondations • Soutien à la Sûreté municipale lors d'appels à la bombe • Détection des matières dangereuses, intervention et colmatage • Protection de l'environnement terrestre et aquatique • Poste de commandement mobile pour la gestion des mesures d'urgence.

table des matières

Le territoire et les casernes	6
La mission générale et la gestion du service	7
- L'organigramme	8
- Les effectifs	9
- Le budget	10
- Les accidents au travail	10
Les opérations	11
- Le sommaire des opérations	12
- Les incendies de bâtiments	13
- Les pertes matérielles	13
- Les appels	14
- Le tableau général	14
- La variation selon les heures	14
- La variation selon les mois	14
- Les activités des casernes	15
- Le sommaire des appels	15
- Les interventions	16
- Les véhicules	17
- L'inventaire des véhicules par caserne	17
- L'utilisation des véhicules	17
La planification, la recherche et le développement	18
- Le sommaire des activités	19
Le Commissariat des incendies	20
- Les incendies criminels	21
Les organismes partenaires	22
- Le Club Appel 99	22
- La Croix-Rouge	22
Les villes desservies	23
- Québec	24
- Beauport	28
- Charlesbourg	32
- Vanier	36

le territoire et les casernes



- ① Caserne Saint-Jean, 140, rue Saint-Jean, Québec
- ② Caserne du Palais, 19, rue Saint-Nicolas, Québec
- ③ Caserne Saint-Sauveur, 600, avenue des Oblats, Québec
- ④ Caserne Sainte-Odile, 70, rue des Pins Ouest, Québec
- ⑤ Caserne Duberger, 2345, rue Duberger, Québec
- ⑥ Caserne de l'Ormière, 9150, boulevard de l'Ormière, Québec
- ⑦ Caserne de Beauport, 255, rue Clémenceau, Beauport
- ⑧ Caserne de Charlesbourg, 4252, place Orsainville, Charlesbourg

- ★ Deux casernes-satellites sont utilisées dans les situations d'urgence ou lors d'événements spéciaux :
- 26, rue Vachon, Beauport
 - 55, rue Saint-Victorien, Charlesbourg

la mission générale et la gestion du service



Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec a pour mission d'assurer, par la prévention et une intervention rapide, la protection des personnes et des biens, lorsque ceux-ci sont menacés par le feu. Il agit également dans toute autre circonstance où son expertise, ses ressources et ses technologies sont appropriées et nécessaires. Le service dessert la population de la ville de Québec, mais

aussi, en vertu d'ententes intermunicipales, celle des villes de Beauport, Charlesbourg et Vanier. Le territoire protégé a une superficie de 245,5 km² et plus de 326 941 personnes y habitent.

Le travail se réalise à partir de huit casernes, réparties sur le territoire. Le personnel, composé de 263 personnes, assure l'administration du service, les opérations d'extinction et de prévention, la planification, la recherche et le développement. Il collabore avec le Commissariat des incendies et entretient des relations avec les organismes du milieu, dans le cadre de sa mission.

Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec s'engage aussi socialement. Depuis maintenant 50 ans, il organise la cueillette et la distribution de cadeaux de Noël aux enfants défavorisés de son territoire. Il apporte son soutien à plusieurs organismes, comme l'Association des grands brûlés et celle de la dystrophie musculaire.

Quelques données sur les effectifs

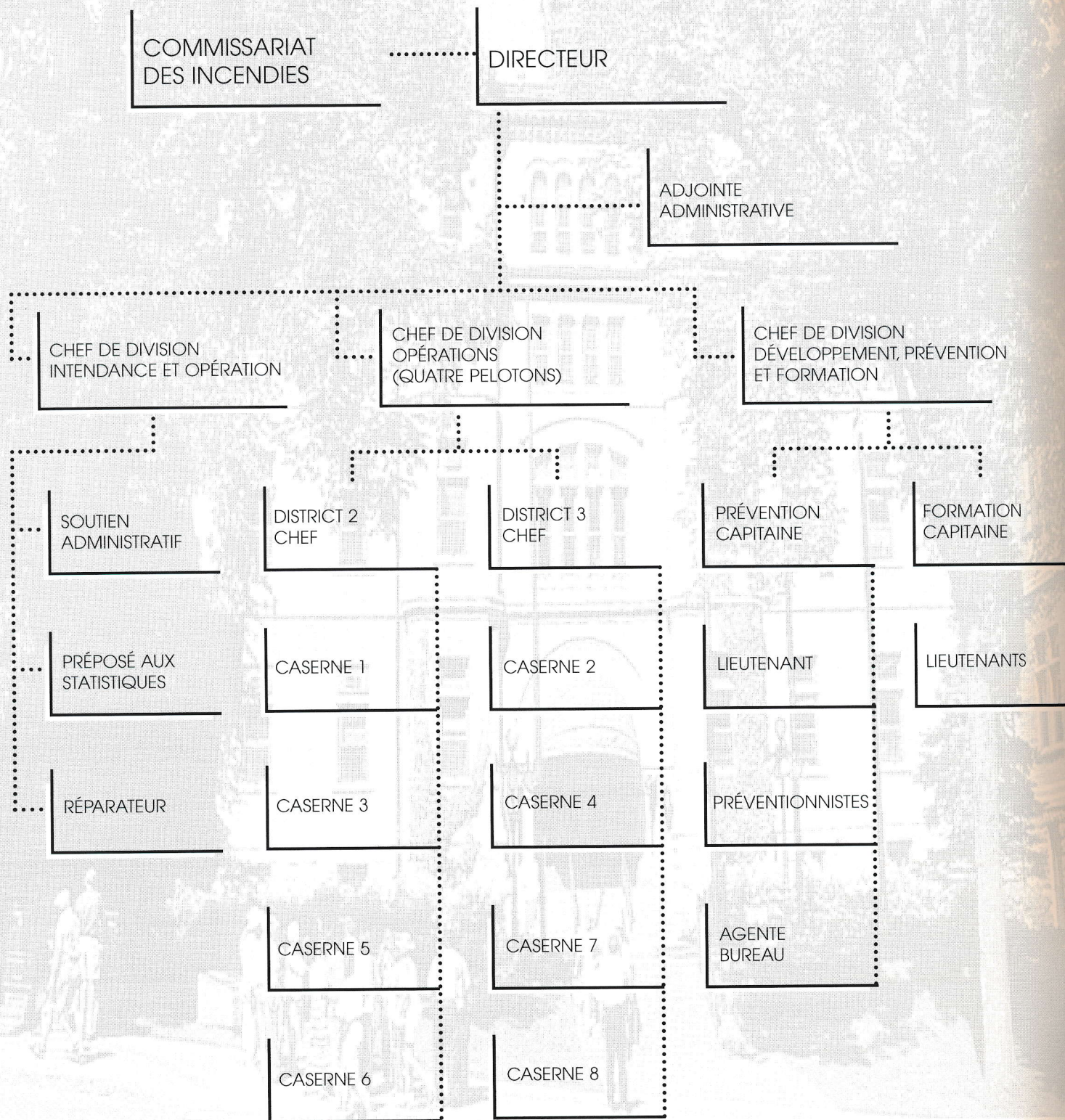
Au plan des ressources humaines, un pompier est parti à la retraite et un pompier est décédé.

L'âge moyen du personnel s'est maintenu à 38 ans et le niveau moyen d'expérience s'établit à neuf ans.

Le nombre d'accidents de travail a augmenté. De 61 qu'il était en 1998, il est à 83 en 1999. De ce nombre, 18 accidents ont entraîné des absences au travail.



L'organigramme



la répartition des effectifs au 31 décembre 1999

ADMINISTRATION

Direction

Directeur
 Chef de division, intendance et opération
 Chef de division, développement, prévention et formation
 Adjointe administrative

Support administratif

Commis
 Préposée au secrétariat
 Préposé aux statistiques

PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

Prévention

Capitaine
 Lieutenante
 Préventionnistes
 Agente de bureau

Formation

Capitaine
 Lieutenants instructeurs

INTENDANCE (logistique)

Réparateur (contrat)
 Inspecteur et chauffeur

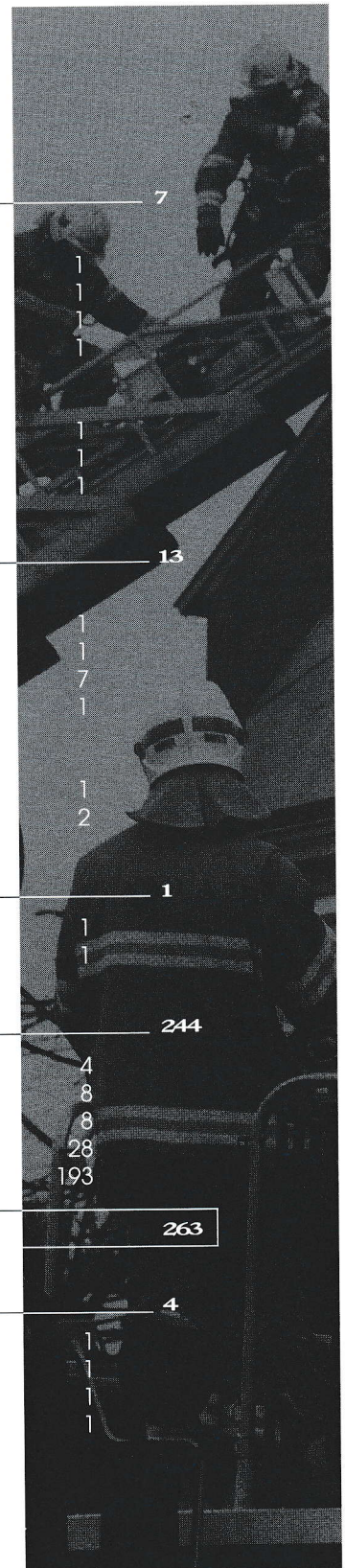
OPÉRATIONS

Chefs de division
 Chefs de district
 Capitaines
 Lieutenants
 Pompières et pompiers

TOTAL

COMMISSARIAT DES INCENDIES

Commissaire
 Chef investigateur
 Investigateur
 Préposée aux enquêtes



7

1
1
1
11
1
1

13

1
1
7
11
2

1

1
1

244

4
8
8
28
193

263

4

1
1
1
1

le budget 1999

Budget du service de protection contre l'incendie

14 312 201 \$

Budget de la Ville de Québec

340 950 000 \$

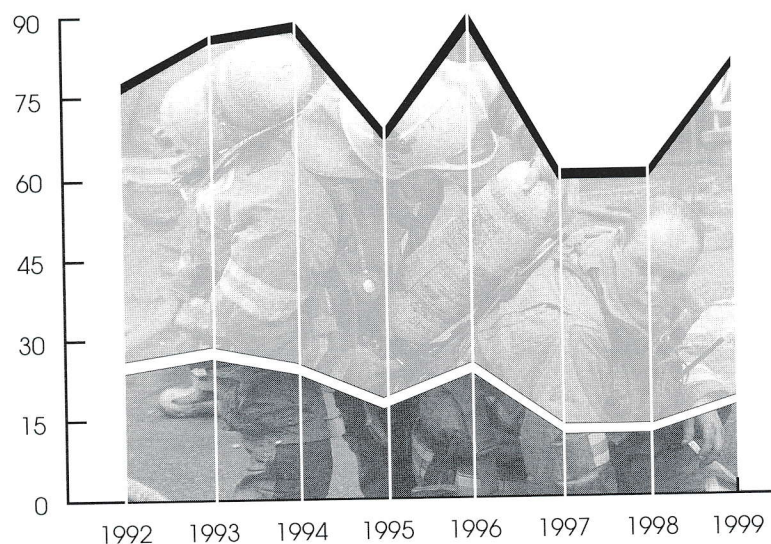
Budget du service par rapport au budget de la Ville de Québec

4,2 %

Coût par habitant

43,78 \$

l'évolution des accidents au travail



En 1999,
83 accidents
de travail,

dont 18
avec absence.

les opérations

La Division des opérations réalise toutes les interventions sur le terrain. Elle regroupe 248 personnes, soit près de 95% de l'ensemble des effectifs du service.

Dans chacune des casernes, le personnel répond aux appels, lutte contre les incendies, veille au bon fonctionnement des véhicules et du matériel, effectue des inspections résidentielles et des visites préventives en plus de soutenir d'autres interventions de sécurité publique quand son expertise s'avère utile. Les pompières et pompiers doivent également consacrer une partie de leur temps à l'entraînement et à assumer les tâches domestiques liées à la vie quotidienne dans leur caserne.

Faits saillants 1999

Le nombre d'appels d'urgence a sensiblement augmenté par rapport à l'année précédente puisqu'il est passé de 6 736 à 7 141.

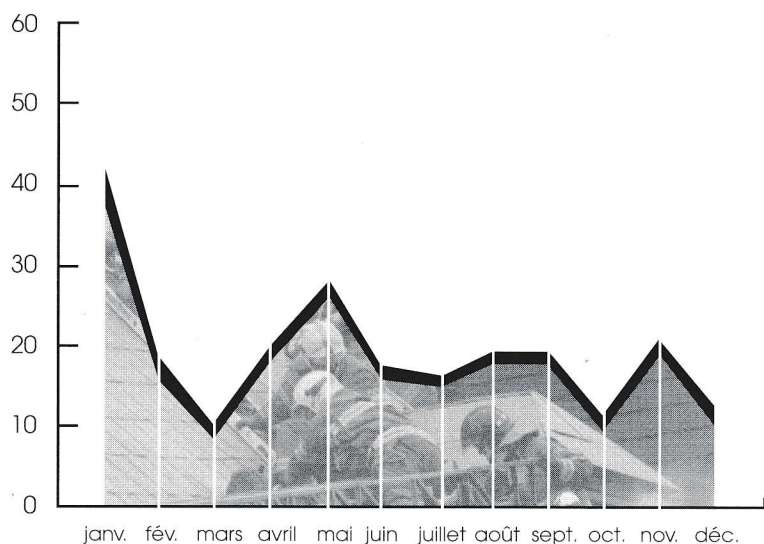
Quant aux dommages matériels occasionnés par l'incendie, ils s'établissent cette année à quelque 11 millions de dollars, par rapport à 7 millions en 1998.



le sommaire des opérations

	1999	1998
Pertes de vie	3	1
Pertes matérielles	11 125 269 \$	7 088 234 \$
Valeurs protégées	371 378 08 \$	953 564 92 \$
Incendies criminels	49	74
Incendies toutes catégories	1 384	1 432
Appels nécessitant deux alertes	29	38
Appels nécessitant trois alertes	7	7
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	8	6
Appels 99 - renfort du peloton suivant	2	1
Appels généraux	0	0
Appels extérieurs	24	21
Incendies de bâtiments	220	464
Incendies de véhicules	192	167
Autres incendies	972	801
Fausses alertes volontaires et involontaires	2 570	2 321
Alertes toutes catégories sur le territoire	7 141	6 736
Délai de parcours	3,2 minutes	3,2 minutes

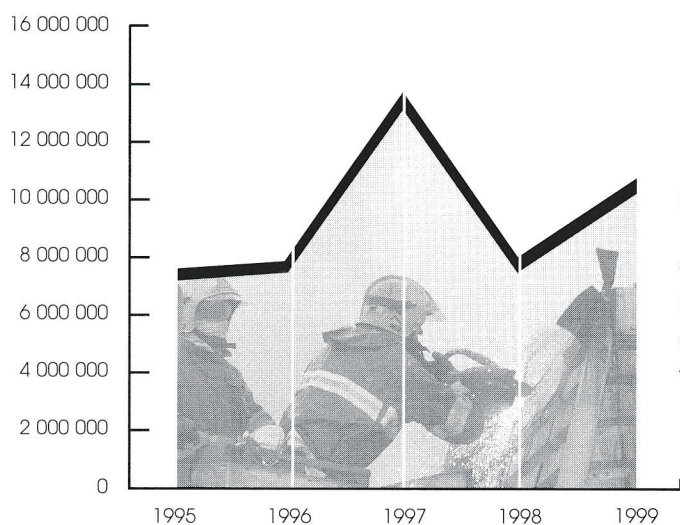
les incendies de bâtiments au fil des mois



En 1999, 220 incendies de bâtiments

Québec : 141
 Beauport : 42
 Charlesbourg : 29
 Vanier : 8

les pertes matérielles

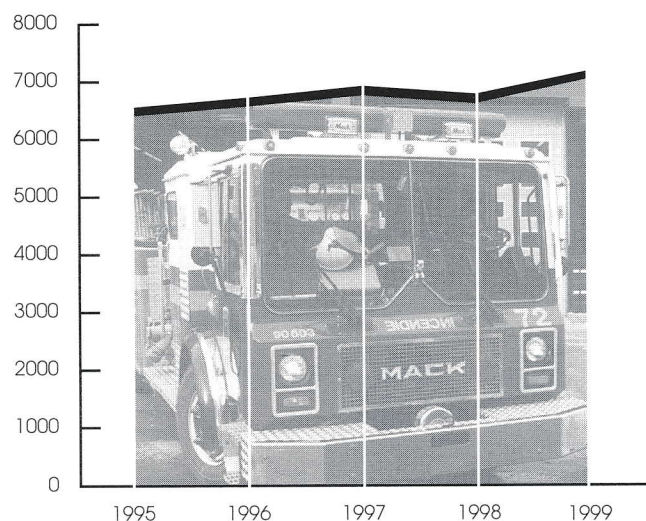


En 1999, des pertes de 10 907 679 \$

Québec : 7 182 385 \$
 Beauport : 2 278 495 \$
 Charlesbourg : 888 699 \$
 Vanier : 558 100 \$

les appels

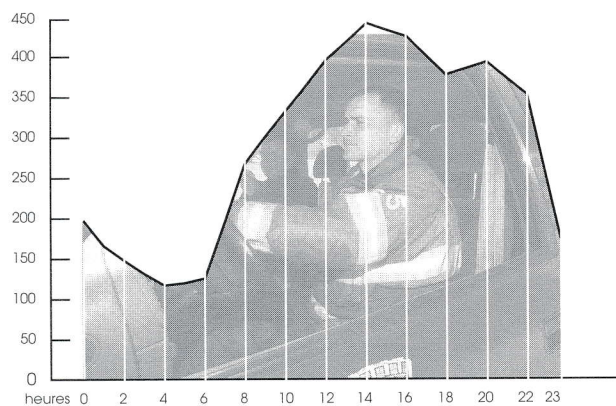
Nombre d'appels par année



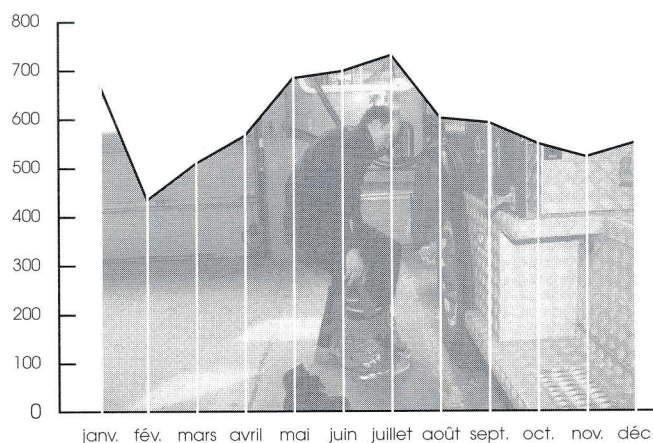
En 1999, 7 165 appels

Québec : 4 962
Beauport : 929
Charlesbourg : 964
Vanier : 286
Extérieur : 24

le sommaire cumulatif du nombre d'appels par heure



le sommaire du nombre d'appels par mois



les activités des casernes

le sommaire des appels par caserne

1	Caserne Saint-Jean	820
2	Caserne du Palais	1 708
3	Caserne Saint-Sauveur	878
4	Caserne Sainte-Odile	1 261
5	Caserne Duberger	544
6	Caserne de l'Ormière	453
7	Caserne de Beauport	831
8	Caserne de Charlesbourg	646



le sommaire des interventions par caserne

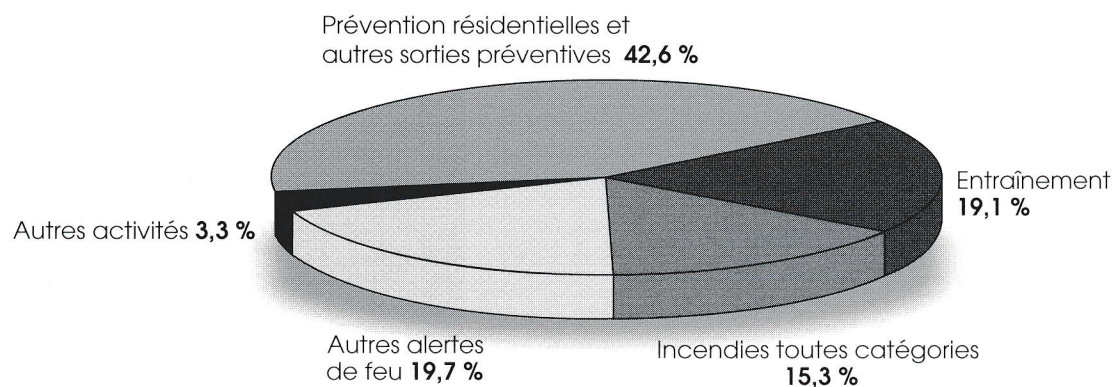
	Saint-Jean 1	du Palais 2	Saint-Sauveur 3	Sainte-Odile 4	Düberger 5	de l'Ormière 6	de Beauport 7	de Charlesbourg 8	1999	1998
Incendies de bâtiments	23	44	26	46	10	14	35	22	220	463
Incendies de véhicules	8	18	17	43	31	15	32	28	192	167
Incendies d'herbe	3	4	9	16	6	14	47	26	125	162
Incendies de rebuts	17	56	45	101	36	55	126	125	561	572
Autres incendies	26	49	39	49	18	19	48	38	286	68
Fausses alertes	350	840	316	409	186	138	204	127	2 570	2 321
Autres alertes	393	697	426	597	257	198	339	280	3 187	2 983
Total	820	1 708	878	1 261	544	453	831	646	7 141	6 736



l'inventaire des véhicules par caserne

Casernes	Caserne							
	1 Saint-Jean	2 du Palais	3 Saint-Sauveur	4 Sainte-Orille	5 Dubetger	6 de l'Ornière	7 de Beauport	8 de Charlesbourg
pompe-échelle	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
maxi-pompe	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
mini-pompe	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
véhicule de chef	▲		▲	▲				
échelle aérienne	▲							
véhicule d'intervention spéciale		▲						
véhicule pour réseau d'eau de surface		▲						
véhicule pour les matières dangereuses		▲						
poste de commandement mobile	▲							
maxi-pompe à mousse		▲						
voiture à boyaux de réserve				▲				
citerne							▲	▲
génératrice sur remorque			▲					▲
remorque à sable		▲						
cantine mobile								▲
camion pour éclairage			▲					
chaloupe avec remorque		▲					▲	▲
Pneumatique		▲						
véhicule utilitaire (instructeurs)				▲				▲
camion pour incendies de forêt								▲

l'utilisation des véhicules



la planification, la recherche et le développement

Au cours de l'année 1999 et au début de l'an 2000, le Service a évalué plusieurs de ses activités et il en a mis de nouvelles en place.

Parmi les innovations de l'année figure d'abord la formation d'une équipe spécialisée pour intervenir dans des situations qui impliquent la présence de produits chimiques.

Dans un deuxième temps, nous avons présidé à la formation du Groupe de reconnaissance et d'intervention en milieu périlleux (GRIMP). Dans leur phase initiale, les activités du GRIMP seront concentrées sur le sauvetage vertical. Par la suite, le sauvetage en espace clos viendra élargir les compétences de ce groupe spécialisé qui entre en fonction en avril 2000.

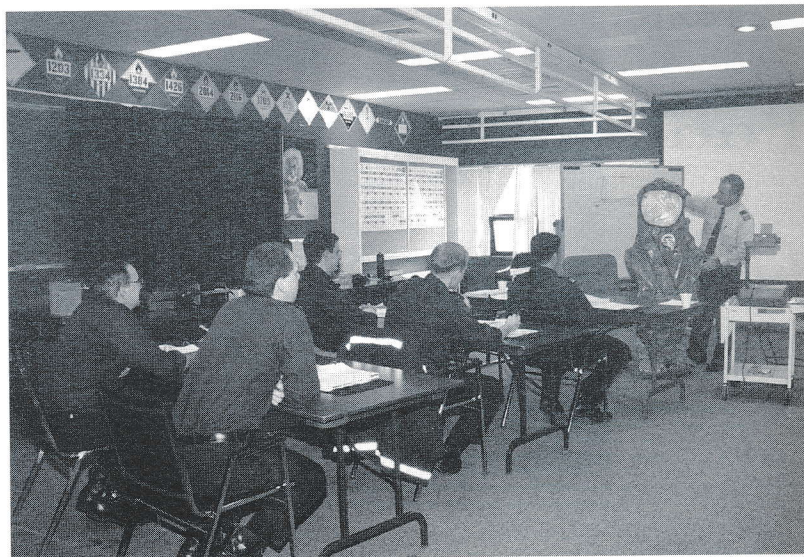


Troisièmement, nous avons procédé à une refonte complète du tableau de zone et nous avons révisé le mode d'identification du personnel ainsi que la numérotation des véhicules. Ces changements ont notamment eu pour effet de nous permettre de

répondre plus efficacement aux alertes et de renouveler la gestion des ressources affectées à l'intervention.

Il convient enfin de souligner qu'une formation de niveau collégial à l'intention du personnel qui aspire accéder au grade d'officier est donnée par les membres du Service. Cette formation est conforme aux exigences de la Loi relative à la formation des pompiers et des officiers.

Tous ces changements contribueront notablement à augmenter la qualité des services offerts à la population en mobilisant les ressources nécessaires dès la prise d'appel.



le sommaire des activités

PRÉVENTION

	1999	1998
Inspections	11 827	19 858
Visites de prévention résidentielle	14 543	37 251
Avis de dérogation	943	1 225
Exercices d'évacuation	230	226
Plan de prévision	—	369

FORMATION

Formation interne

Entraînement intérieur et extérieur	25 742 h	25 641 h
Cours théoriques et pratiques - brigade d'extinction	6 011 h	2 116 h
Formation des recrues	—	1 264 h
Total	31 753 h	29 021 h

Formation par des ressources externes

Matières dangereuses, niveaux 1 et 2	—	909 h
Santé et sécurité au travail	—	270 h
Intervenants - produits chimiques, niveau 3	—	240 h
Structure des bâtiments	—	180 h
Véhicules lourds, modules 1, 2 et 3	—	132 h
Électricité	—	96 h
Informatique	—	68 h
Gaz naturel	—	27 h
Bâtiment de grande hauteur	360 h	—
Sauvetage vertical (GRIMP)	1 280 h	—
Total	1 640 h	1 922 h

le Commissariat des incendies

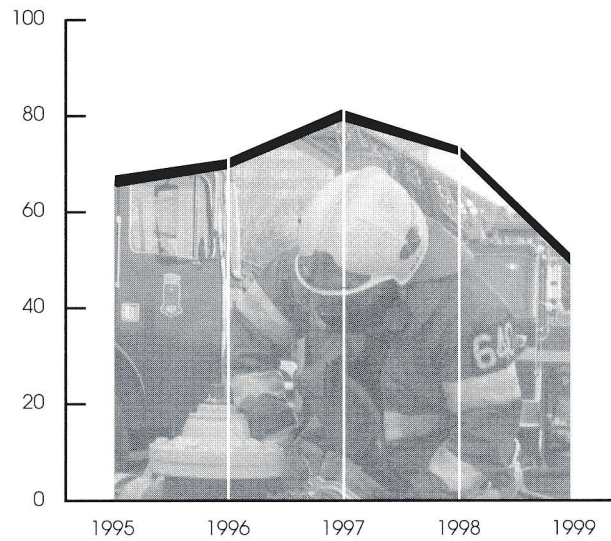
Le Commissariat des incendies enquête et mène des audiences pour faire la lumière sur les causes et les circonstances des incendies.

Faits saillants 1999

En 1999, Le Commissariat des incendies a mené 172 enquêtes dont trois audiences publiques. De ce nombre, 36 % des incendies seraient d'origine criminelle ou suspecte. Le travail des enquêteurs a conduit à la mise en accusation de neuf personnes.

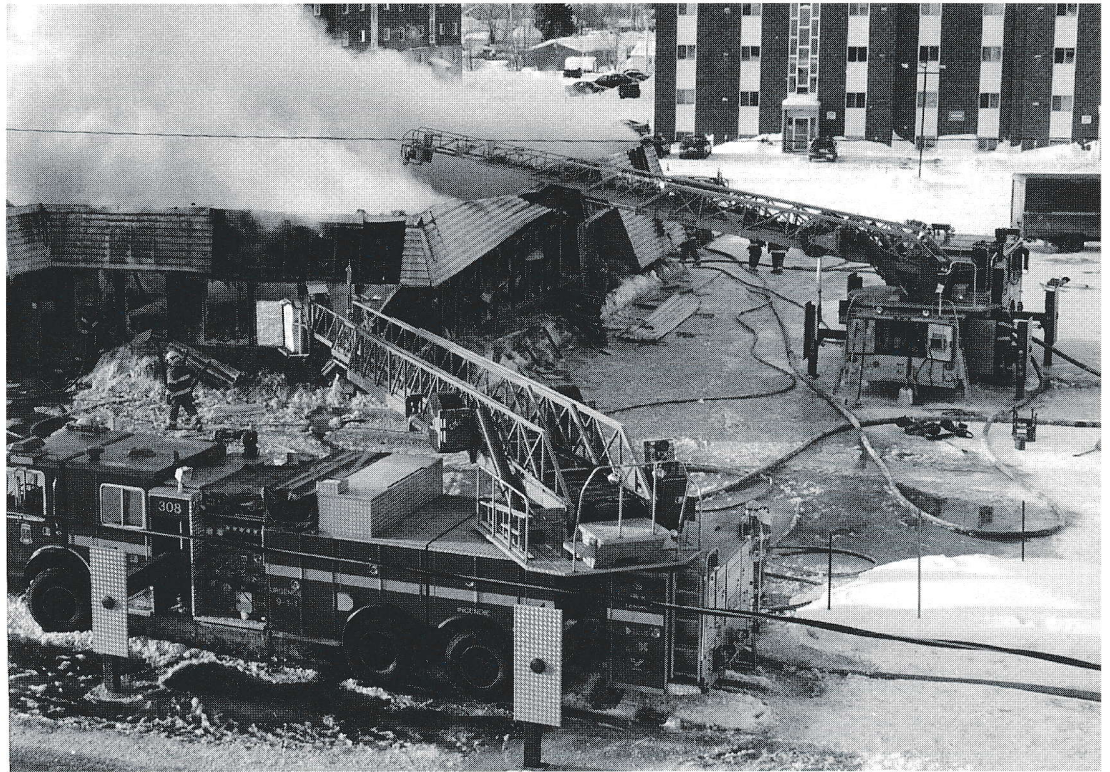


les incendies criminels



En 1999, 49 incendies criminels

Québec : 38
Beauport : 7
Charlesbourg : 4
Vanier : aucun



les organismes partenaires

Le service bénéficie de la collaboration constante et du soutien précieux de deux organismes : le Club Appel 99 et la division de Québec de la Croix-Rouge canadienne.

Le Club Appel 99

Les membres de ce club, appuyés par l'Association des pompiers retraités de Québec et soutenus par l'Association des pompiers professionnels, exploitent bénévolement la cantine du Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec lors des sinistres.

Un véhicule-cantine est amené sur les lieux des incendies ou des incidents majeurs afin de fournir aux pompières et aux pompiers le ravitaillement dont ils ont besoin : eau, café, boissons rafraîchissantes, sandwichs, etc., de même qu'une aide à la réhabilitation. Ce service est fort apprécié du personnel, surtout dans les périodes de grands froids ou de chaleurs extrêmes, lorsque le travail devient toujours plus difficile.

En 1999, la cantine a effectué une dizaine de sorties et les membres bénévoles y ont consacré au-delà de 120 heures de travail.

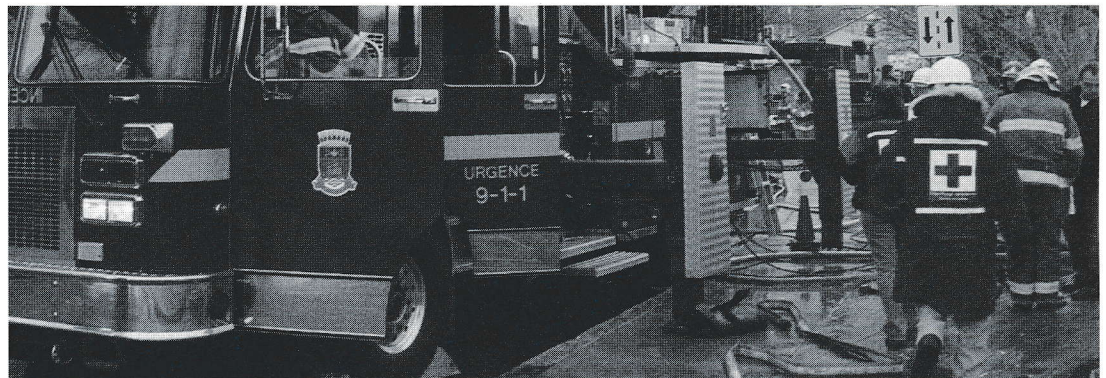
Mentionnons enfin que les membres du Club Appel 99 ont participé pour l'équivalent d'une vingtaine d'heures à la Journée pour les grands brûlés du 4 septembre 1999.

La division de Québec de la Croix-Rouge canadienne

La Croix-Rouge dispose d'une longue tradition d'aide à la population. Nous pouvons toujours compter sur son appui dans les situations d'urgence.

La division de Québec collabore avec le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec pour offrir une assistance aux sinistrés : hébergement, nourriture, vêtements, couvertures, trousse d'hygiène et, surtout, réconfort et chaleur humaine.

En 1999, 253 membres bénévoles de la Croix-Rouge ont réalisé 91 opérations d'ordre humanitaire. Ils ont ainsi porté secours à plus de 348 victimes d'incendie en investissant un total de 792 heures de bénévolat.



Les Villes desservies



24



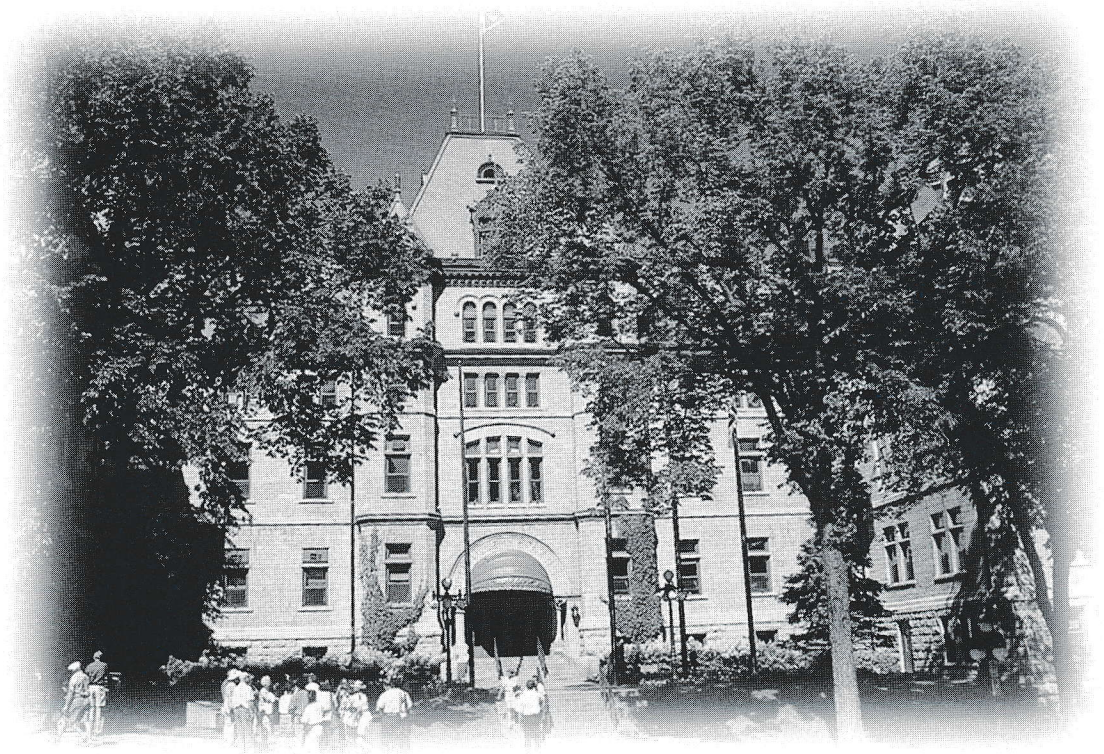
28



32



36





La Ville de Québec

Population : 169 583

Superficie totale du territoire : 94,3 km²

le sommaire des opérations

	1999	1998
Pertes de vie	1	1
Pertes matérielles	7 302 085 \$	5 546 524 \$
Valeurs protégées	212 686 815 \$	646 571 387 \$
Incendies criminels	38	59
Incendies toutes catégories	708	771
Appels nécessitant deux alertes	19	24
Appels nécessitant trois alertes	5	6
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	6	5
Appels 99 - renfort du peloton suivant	1	1
Appels généraux	0	0
Incendies de bâtiments	141	307
Incendies de véhicules	110	88
Autres incendies	457	376
Fausses alertes volontaires et involontaires	2 017	1 838
Alertes toutes catégories	4 962	4 736
Délai de parcours	2,7 minutes	2,7 minutes



les interventions par caserne

	Saint-Jean 1	du Palais 2	Saint-Sauveur 3	Sainte-Odille 4	Duberge 5	de l'Ornière 6	de Charlesbourg 8*	1999	1998
Incendies de bâtiments	23	44	19	29	9	14	3	141	307
Incendies de véhicules	8	18	13	24	28	15	4	110	88
Incendies d'herbe	3	4	4	10	6	14	0	41	74
Incendies de rebuts	17	55	28	62	28	55	9	254	259
Autres incendies	26	47	29	28	13	19	0	162	43
Fausses alertes	350	828	271	292	130	138	8	2 017	1 838
Autres alertes	393	683	342	386	210	198	19	2 237	2 127
Total	820	1 679	706	831	430	453	43	4 962	4 736

* une zone dans Québec

la prévention

	1999	1998
Inspections	9 287	11 295
Visites de prévention résidentielle	11 156	29 389
Avis de dérogation	813	938
Exercices d'évacuation	171	172







La Ville de Beauport

Population : 74 113

Superficie totale du territoire : 79 km²

Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec dessert la population de Beauport depuis le 1^{er} janvier 1993, en vertu d'une entente conclue entre les deux Villes.

le sommaire des opérations

	1999	1998
Pertes de vie	0	0
Pertes matérielles	2 333 295 \$	697 570 \$
Valeurs protégées	69 766 845 \$	266 661 106 \$
Incendies criminels	7	8
Incendies toutes catégories	315	316
Appels nécessitant deux alertes	4	5
Appels nécessitant trois alertes	2	1
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	1	1
Appels 99 - renfort du peloton suivant	1	0
Appels généraux	0	0
Incendies de bâtiments	42	58
Incendies de véhicules	37	35
Autres incendies	236	223
Fausses alertes volontaires et involontaires	225	188
Alertes toutes catégories	929	885
Délai de parcours	4,1 minutes	4,3 minutes



les interventions par caserne

	du Palais 2	Sainte-Odile 4	de Beauport 7	1999	1998
Incendies de bâtiments	0	7	35	42	59
Incendies de véhicules	0	5	32	37	35
Incendies d'herbe	0	2	47	49	47
Incendies de rebuts	1	5	126	132	164
Autres incendies	2	5	48	55	12
Fausse alertes	12	9	204	225	188
Autres alertes	14	36	339	389	381
Total	29	69	831	929	885

la prévention

	1999	1998
Inspections	808	1 311
Visites de prévention résidentielle	984	5 203
Avis de dérogation	44	88
Exercices d'évacuation	17	23







La Ville de Charlesbourg

Population : 71 866

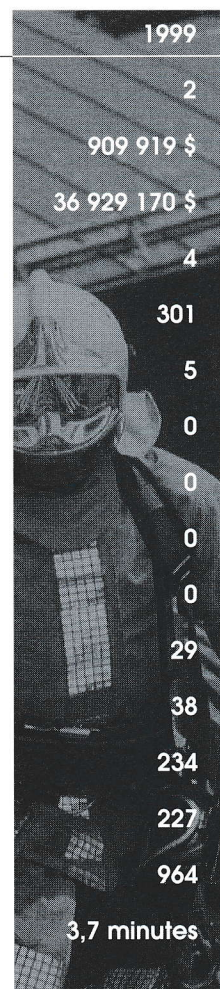
Superficie totale du territoire : 67,5 km²

Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec dessert la population de Charlesbourg depuis le 1^{er} mai 1994, en vertu d'une entente conclue entre les deux Villes.



le sommaire des opérations

	1999	1998
Pertes de vie	2	0
Pertes matérielles	909 919 \$	778 740 \$
Valeurs protégées	36 929 170 \$	34 361 058 \$
Incendies criminels	4	6
Incendies toutes catégories	301	300
Appels nécessitant deux alertes	5	8
Appels nécessitant trois alertes	0	0
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	0	0
Appels 99 - renfort du peloton suivant	0	0
Appels généraux	0	0
Incendies de bâtiments	29	82
Incendies de véhicules	38	36
Autres incendies	234	182
Fausses alertes volontaires et involontaires	227	220
Alertes toutes catégories	964	903
Délai de parcours	3,7 minutes	4,1 minutes

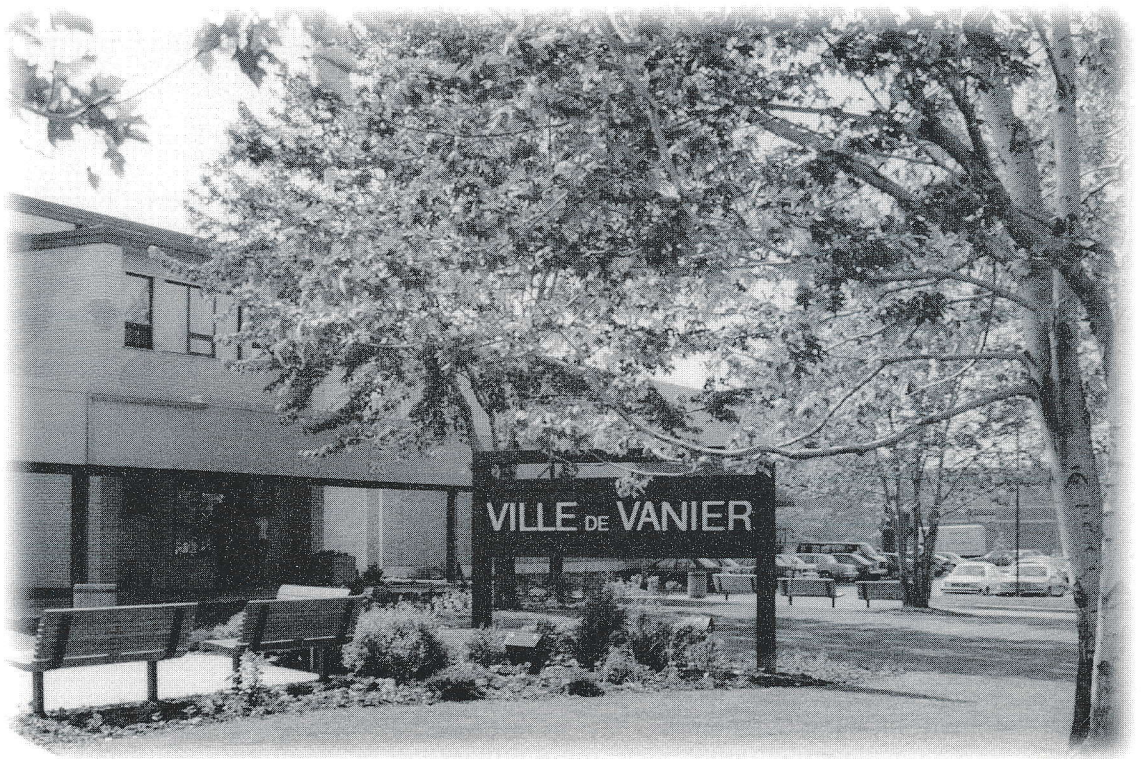


les interventions par caserne

	Sainte-Ocille 4	de Charlebourg 8	1999	1998
Incendies de bâtiments	10	19	29	82
Incendies de véhicules	14	24	38	36
Incendies d'herbe	4	26	30	37
Incendies de rebuts	34	116	150	133
Autres incendies	16	38	54	12
Fausses alertes	108	119	227	220
Autres alertes	175	261	436	383
Total	361	603	964	903

la prévention

	1999	1998
Inspections	1 387	1 811
Visites de prévention résidentielle	2 192	5 736
Avis de dérogation	63	145
Exercices d'évacuation	37	29





La Ville de Vanier

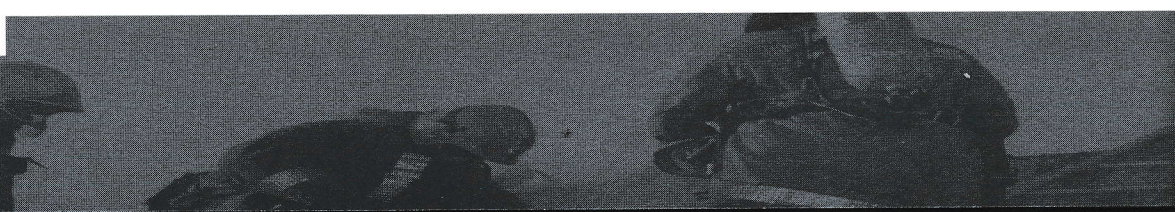
Population : 11 379

Superficie totale du territoire : 4,7 km²

Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec dessert la population de Vanier depuis le 1^{er} avril 1993, en vertu d'une entente conclue entre les deux Villes.

le sommaire des opérations

	1999	1998
Pertes de vie	0	0
Pertes matérielles	579 970 \$	65 400 \$
Valeurs protégées	51 995 250 \$	5 971 370 \$
Incendies criminels	0	1
Incendies toutes catégories	60	45
Appels nécessitant deux alertes	1	1
Appels nécessitant trois alertes	0	0
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	1	0
Appels 99 - renfort du peloton suivant	0	0
Appels généraux	0	0
Incendies de bâtiments	8	16
Incendies de véhicules	7	8
Autres incendies	45	21
Fausses alertes volontaires et involontaires	101	75
Alertes toutes catégories	286	212
Délai de parcours	4,1 minutes	3,8 minutes



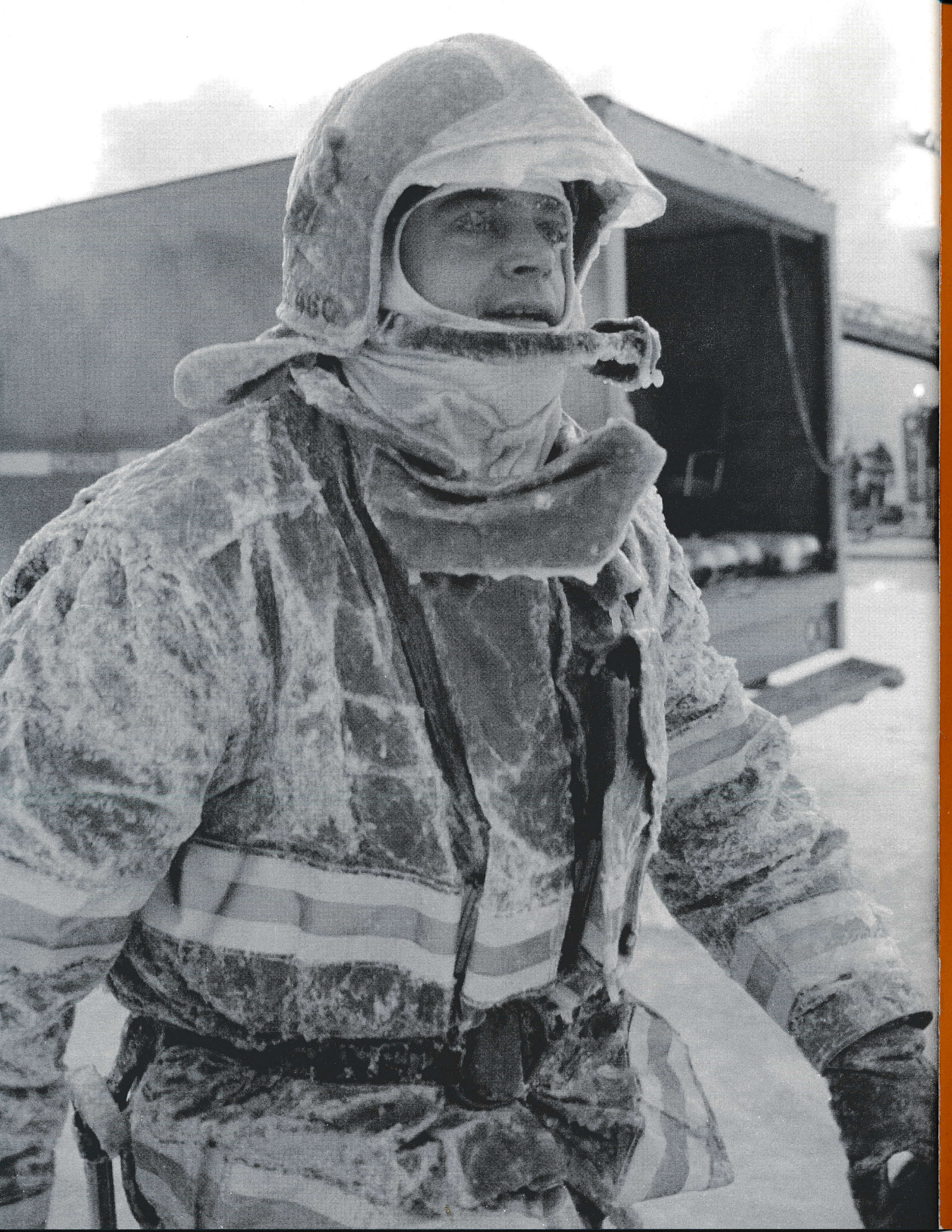
les interventions par caserne

	Saint-Sauveur 3	Dubberger 5	1999	1998
Incendies de bâtiments	7	1	8	16
Incendies de véhicules	4	3	7	8
Incendies d'herbe	5	0	5	4
Incendies de rebuts	17	8	25	16
Autres incendies	10	5	15	1
Fausses alertes	45	56	101	75
Autres alertes	84	41	125	92
Total	172	114	286	212

la prévention

	1999	1998
Inspections	345	441
Visites de prévention résidentielle	211	1 923
Avis de dérogation	23	54
Exercices d'évacuation	5	2





Le rapport annuel 1999 est une réalisation
du Service de protection contre
l'incendie de la Ville de Québec.

Collaborateur à la photographie :
Vincent Fradet.



Production :
Bureau des relations avec la population.

